



proyecto-orunmila.org

Ilé Osha Oló Obatalá Oshagriñán Adé Yerí  
Equipo de Investigaciones Histórico-Antropológicas Proyecto Orunmila

Documentos para la Historia y la Cultura de Osha-Ifá en Cuba

**CARPETA DE ODUN DE IFÁ**

**Ogunda Masa**

compilado por:  
**Ernesto Valdés Jane**

s e r i e  
**Cartillas de Ifá**

colección



**Documentos para la Historia y  
la Cultura de Osha-Ifá en Cuba**



Fuente Original: Archivo del Equipo de Investigaciones Histórico-Antropológicas Proyecto Orunmila  
Clasificación del Documento: Tipo 2  
Etapa de Colecta: 1972-2000  
Lugar: Regla-Guanabacoa Ciudad de La Habana  
Procesamiento: Ernesto Valdés, Omar García, Michael Hernández, Julio Valdés  
© Ernesto Valdés Janet, 1998

+  
O I  
I I  
I I  
OGUNDA MASA I O

**Rezo:** *Awara Wara Sokende Awara Wara Dayere, Awara Wara Odo bu Aye Odrurafun Gunucu Ni Aundi Ebe Koru.*

Habla el *Obatalá Osha Oloruaye*.

*Súyere: Akue Diminu Mama Yere Iguí Kiwano Akue Diminu Mama Yerino Yere Iguí Kieano Awó.*

*Súyere: Akuedi Mimu Mama Iyemino Yare Iguí Kiwano Awó, Oshemenie.*

*Eyé Toba Baramé Igun Leguín Aro Susi.*

El pájaro que imita a la tiñosa muere detrás del fogón. *“Eyé Bi Igun Osí Laye.”*

No hay en el mundo pájaro como la tiñosa.

*Olofin* había prohibido el paso por un camino y *Ogún* pasó por el mismo. Dos habitantes del pueblo le gritaron a *Olofin*: “*Ogún* violó tu ley.” *Olofin* respondió: “Déjenlo, si el quiere perder el sentido de la vida, que el halle el sentido de la muerte.” Por eso *Ogún La Masa* se llama *Ogún* atravesado.

**Para obtener la unión de toda la familia:** Se prepara una *ikoko* de barro donde se echan los nombres y apellidos de todos los familiares, veintitún *iguí* y las siete herramientas de *Ogún*. A esto se le da de comer.

**Dice Ifá:** Que tiene que bautizarse otra vez, *Ogunda Masa* se bautiza tres veces, la última en el *Osha*. En este *Ifá* los hijos se comen a la madre.

En este *Ifá* hay un *Egun* enviado por el conyugue para dominarlo. Busque un pedazo de *erán malú* de cocote con nueve alfileres y una tela negra; se limpia y se la pone a *Ogún* tres días, después se entierra.

Usted tiene un hijo mayor que puede llegar a ser carne de presidio. Se le ponen tres cigarrillos de *ewé* chamico a *Elegbara*. Su hijo puede fumar drogas. Tiene que poner una cruz de cuadro en la cabecera de su cama.

Habla un *Egun obiní omó Yemayá* que le dará de todo cuando usted le atienda. Si es *obiní*, puede formarse un fibroma en el cuello del útero. Tiene que darse baños vaginales con raíz de jibá para el fibroma.

En este *Ifá* se tuvo guerreros y se abandonaron o los botaron.



**Dice Ifá:** Que usted duerme desnudo, cuidarse las piernas que se le aflojan. Tiene que ir al oculista. Su *Iyá Tobi* y su *Babá Tobi* se separaron por causa de una *obiní*. Su mamá es su enemiga y le ha echado *ogú*.

Es un *Ifá* duro; usted no iba a nacer, ya que lo iban a sacar; visitar poco a su mamá para que pueda ser feliz.

Tenga en su casa un jardín con un ciprés para tener lo que quiera en la vida. Tiene marca en su cuerpo, no puede engordar porque se destruye.

**Para el estreñimiento:** Tiene que tomar aceite mineral y echarle cinco gotas de anís y cinco gotas de *oñí*.

Padece de cálculos en los riñones. Prende para asentar *Osha* para no ir preso por la justicia.

*Súyere: Bada Dibe Odidena Pide Dibe Odidena Baba Dibe Odidena Balegugu Matagugu Belekun Niao Kawo Tishele Oniloo Kawo Tinshela, Onileo, Burukusi Sinango Akondo Miwe.*

La rana tenía la mano muy grande y decía: Cómo es que llueve y el agua de lluvia no me llega a la mano. La oyó *Shangó* y mandó un trueno que le cayó en la mano y se la partió.

*Aikordié, ishu, ashó funfún*, con las bracitas se le dan candela al hierro dentro y la *obiní* se limpia el sobaco y luego le tira a ella.

**Para evitar los problemas con la familia:** Se prepara una *ikoko* a la que se le pinta en el fondo por los lados la siguiente *atena: Oshe Tura, Ogunda Masa y Otura She*. Ahí se le pega un papel con los nombres de todos los hijos y un *igbín* cargado con los pelos de todos ellos, dormidera, amansa guapo, palo bobo, dominador, yo puedo más que tú, *ekú, eyá*, bálsamo tranquilo, semillas de *oú, ero, obí, kolá, obí motiwao* y se sella con *orí*. La *ikoko* lleva tierra del *ilé*, veintiún *iguí* y siete herramientas de *Ogún*. Se le da *jiojio, akukó, ayapa*. Se cementa todo y se pone a vivir con *Ogún* y come de entrada una *ayapa* en el *ilé*.

**En el igbo Egun:** Se pone un mortero o se hace un pilón virado boca abajo, el cual se carga con *lerí Egun, ero, obí, kolá, arida*, se forra de *mariwó* y ahí se llama a *Egun* con dos garabatos de *yamao*, poniéndole encima una *ikoko* de agua con una jícara boca abajo, eso es *Arará*.

**Para vencer a los enemigos:** Borra de café, corcho quemado, artemisa, *iguí* barre con todo, tinta, se pone al pie del *Orisha* que coja.

*Orunmila* le dijo a *Obatalá*: “El cielo es inmenso pero en él no crece la hierba.” Cuando *Olodumare* le entregó las riquezas al mundo, aquí es donde *Obatalá* le tiende las manos a *Olodumare* para que le dé riendas del poder.

**Elegbara de Ogunda Masa: Eshu Ahiro:** Es un *malaguidí* de masa con una *otá* que hay que ir a buscar al río. Se carga con ciento un *iguí* y lleva *Egun*.





**Obra para destruir los arayé:** Cresta de *akukó*, *eyerbale* de *Ogún*, hurón, *orukere* de los *arayé*, *odun* del *toyale* o del enemigo, si es *Awó*, *odun* es *ofó* y se entierra en un hormiguero bravo.

Se le da *akukó* jabado a *Ogún*. Se le enreda al interesado zarzaparrilla en el cuerpo y se le corta con un cuchillo nuevo. Todo se envuelve y se empaqueta y se lleva al río donde se deja. Además allí coge agua para bañarse con la misma.

En este *odun* se le da dieciséis *eyelé* a *Oduduwa*. Para poner a *Shangó* en el suelo se hace *amalá ilá* bien batido y se hacen seis pelotas con *ataré* y cada una se le pone bien caliente a *Shangó* y se le da *ayapa* y las codornices y a los seis días a una palma.

**Dice Ifá:** Que usted vino aquí porque lo mandó *Orunmila* por un sueño que usted tuvo y está asustado. Le van a dar un cargo pero tiene que quitarse los *arayé* de encima y para eso tiene que hacer el siguiente *ebbó*: *akukó*, dos *etú* con las alas sin cortar, a las *etú* se les amarra un real de plata en sus patas izquierdas con cuentas de *Obatalá*. Después se limpia el cuerpo y después la casa, desde el fondo hasta la puerta de la calle y la soltará en una loma para que salga volando.

*Ogún La Masa* es cargador de *Egun*. Es el cajero de *Olofin*. Habla la caja fuerte donde se van robando el *owó* poco a poco.

**Para que las personas no tengan problemas:** Tienen que *orughó* con un *akukó*, *lerí adié*, tripas de *adié*. Se coge el buche del *adié*, se limpia bien y se llena de maíz y se mete dentro del cofre o caja fuerte y a los tres días lo saca y se lo pone a *Ogún* otros tres días. La persona guarda la cajita para no tener problemas.

**Obra de Ogunda Masa para no morir antes que le toque:** En este *Ifá* la persona se va a morir antes que le toque y para evitar esto tiene que hacerse una obra con *Orunmila* y *Obatalá*. Se cogen dieciséis hierbas de *Obatalá* donde no pueden faltar *estefanote* y *ceiba*. Con esas hierbas se hace una almohada. Entonces se coge una *pitahaya* y se le saca la parte de arriba o sea la corona. Este se machaca junto con la *lerí* de un parguito y se echa *ekú*, *obí*, *kolá*, *obí motiwao*, *orí*, *efún*, *omí tuto* y se ruega la *lerí* rezando por orden los siguientes signos: *Ogbe She*, *Iwori Obere*, *Ogunda Masa*, *Oshe Ni Logbe* y los dieciséis *Meyi*. En una estera pone a *Orunmila* y a *Obatalá* delante de ellos, pone las almohadas y con la rogación de la cabeza se acuesta en la estera con la *lerí* en la *iroro* -almohada-, con una *itaná* encendida duerme ahí y al día siguiente coge un poco del *ewé* de la almohada con la rogación de cabeza y con todo esto se hace un *apayerú* si es *Awó*, el *ebbó* lo lleva al *lerí oké* pidiéndole a *Obatalá* que usted todavía es necesario en esta tierra. La otra parte de la *pitahaya* se deja delante de *Orunmila* y cuando se seque se hace *iyé* y se liga con *efún* e *iyefá*, se reza *Ogunda Masa* en el *atepón* y todos los días por la mañana sopla ese *iyé* en la puerta pidiendo a *Orunmila* que le dé vida que usted reclama y necesita. Esto nace en este *Ifá*, pero se aplica a cualquier *odun* siempre que *Orunmila* lo autorice.

**Inshe contra los arayé:** Se pone un papel con los *orukeres* de los *arayé*, encima se le escribe *Ogunda Masa* y se pisa delante de *Osain*. En este papel se echa el rastro del *arayé buruku otá* -enemigo poderoso-, se coge un *akukó* y se le da de comer espina de cardón en forma de V, después se excreta sobre el papel, dándole además *eyerbale*. Se le coge *jujú* de los *elese -elese burukutu otá-* y de las alas



-*apá meyi*- y se hace *afoshé*. La cresta se tuesta y se hace *afoshé*, se envuelve este *afoshé* en el papel con el rastro y se ve qué camino coge, generalmente enterándolo al pie de una mata de guao o aroma. Este trabajo se hace a las tres, seis o doce del día. Así resulta más rápido.

***Inshe Osain contra los arayé:*** Cresta de *akukó*, *eyerbale* de *Ogún*, polvo de hurón, *orukere* de *eni*, *odun* del *arayé*, *odun ofó* y enterrarlo en hormiguero bravo.

***Inshe Osain de Ogunda Masa para salud:*** Tierra de bibijagüero, de la cárcel, del cementerio, de su *ilé*, carapacho de *ayapa*, pelo de *ounko* de *Elegbara*, *ekú*, *eyá*, *epó*, *oñí*, humo de *ashá*, se pregunta lo que come y con qué *Orisha*.

***Paraldo de Ogunda Masa:*** Se va al monte y se abre un *joro joro* de su tamaño, se echa dos *malaguidí*, uno macho y otro hembra, una gandinga y cuando la tiñosa coma se le echa tierra encima y después se hace el *paraldo* con cuatro *eyelé* y cuatro *jiojio* para quitar un *Egun Male* de prenda.

***Osain de Ogunda Masa:*** Un pargo al que se le sacan los *oyú*, se hace *iyé* de *ewé oriyé* y salvadera, se pasan los dos *oyú* por el *iyé* que ya se habrá rezado para bueno y con esos *oyú*, el *ashé*, un *ikín* de *Orunmila* lavado, un pedacito de oro, un pedacito de plata con *ero*, *obí*, *kolá*, *obí motiwao*, *osun...* Come *adié* con *Orunmila*.



Fuente Original: Archivo del Equipo de Investigaciones Histórico-Antropológicas Proyecto Orunmila  
Clasificación del Documento: Tipo 2.1  
Etapa de Colecta: 1972-2000  
Lugar: Regla-Guanabacoa Ciudad de La Habana  
Procesamiento: Ernesto Valdés, Omar García, Michael Hernández, Julio Valdés  
© Ernesto Valdés Janet, 1998

+  
O I  
I I  
I I  
OGUNDA MASA I O

**Rezo:** *Ogunda Masa Awara Wara Sokende Awara Wara Lereyé Awara Wara Oloru Ayé Adifafun Gunugún Ni Aundí Ebé Korú.*

Aquí nació la ceremonia de *igbodún*: Nacimiento de *yoko Osha*.

Aquí habla el traficante de cochinos.

Este *odun* señala muchos chismes.

En este *Ifá* los hijos se comen a la madre.

Usted tiene un hijo ya mayorcito que puede llegar a ser carne de presidio.

Su hijo puede fumar drogas o usted las fumó. Se le pone a *Eleguá* tres cigarrillos de *ewé* chamico.

Si es *obiní* puede formársele un fibroma en el cuello del útero. Tiene que darse baños vaginales con raíz de jibá por el fibroma.

Por este *Ifá* se tuvo guerreros y se abandonaron o los botaron.

Sus padres se separaron por causa de una *obiní*.

Hay que ir al oculista.

Su mamá es su peor enemiga y le ha echado hasta *ogú*.

Visite a su mamá poco para que pueda ser feliz.

Este es un *Ifá* fuerte. Usted no iba a nacer pues su mamá hizo todo lo que estuvo a su alcance para abortarlo.

Se padece de cálculos renales.

Este *Ifá* señala que la persona va a mirarse ante el *Awó* porque lo mandó el mismo *Orunmila* a través de un sueño, está asustada.

No puede engordar porque se destruye.

*Ogunda Masa* es cargador de *Egún*.

Por este *odun* se le dan dieciséis *eyelé funfún* a *Oduduwa*.

La persona sola no es nadie.

Para resolver situaciones se le dan dos *eyelé* a *Obatalá*.

Lo que está en el basurero no lo recoja que siempre vuelve al basurero.

No levante la mano a ninguna mujer y menos a la suya.

La prostitución es un estigma en su vida y le puede costar la vida. No se encapriche en ninguna mujer.



Rogación de cabeza con *eyelé meyi funfún*.

Este *Ifá* lo domina *Oshún*. Hacer *Oshún* para no ir preso.

#### *Inshe contra los arayé [de Ogunda Masa]*

Un papel con las generales de los enemigos escritos siete veces cada uno de ellos. Encima se le escribe este *Ifá* y se pone en el suelo delante de *Osain* y se pisa. En ese papel se echan las tierras de las pisadas de los enemigos.

#### *Inshe Osain para la salud [de Ogunda Masa]*

Tierra de bibijagüero, de la cárcel, de un cementerio, del *ilé*, carapacho de *ayapa*, pelo de *ounko* de *Elegbara*, *ekú*, *eyá*, *epó*, *oñí* y humo de *ashá* -tabaco-. Se pregunta lo que come y con qué *Orisha*.

#### *Obra contra los Arayé [de Ogunda Meyi]*

Borra de café, corcho quemado, artemisa, cenizas de papel donde se escriben las generales de los *arayé* siete veces, *iguí* barre con todo. Todo envuelto en *ashó* negro y entizado con *ou dúndún* y puesto y rogado al pie del *Osha* que se responsabilizó con la obra.

#### *Eshu Oka*

Este *Eleguá* es de masa. Lleva la carga fundamental de todos los *Eleguá* más tres pedazos de panqué y se le pinta lo siguiente: en uno *Otura She*, en otro *Ogunda Masa* y en otro *Oshe Tura*. Lleva dieciséis *iwereiyeye*, dieciséis *ataré*, dieciséis centavos y va vestido con diecisiete caracoles.

#### *Eshu Labolarinde*

**Carga:** *Ewé* mala cara, ortiguilla, candelilla, bledo colorado, cardo santo, mastuerzo, hojas y vainas de pica pica, siete palos entre ellos aroma, siete raíces, tres *ikín*, *elerí* de *ayapa*, *obí*, *ero*, *kolá*, *osun*, *iyé* de *lerí* de *ounko*, de *akukó*, tierra de bibijagüero, *ilekán*, tierra de la plaza, del cementerio, de una calzada, de una loma, de una manigua, siete bibijaguas, *jio jio* en polvo, ñame volador. Este *Eleguá* lleva en la parte superior dieciocho caracoles y tres de ojos y boca, que hacen veintiuno en total. En la corona lleva siete agujas.





Fuente Original: Archivo del Equipo de Investigaciones Histórico-Antropológicas Proyecto Orunmila  
Clasificación del Documento: Tipo 3  
Etapa de Colecta: 1972-2000  
Lugar: Regla-Guanabacoa Ciudad de La Habana  
Procesamiento: Ernesto Valdés, Omar García, Michael Hernández, Julio Valdés  
© Ernesto Valdés Janet, 1998

+  
O I  
I I  
I I  
I O

OGUNDA OSA, OGUNDA MASA I O

Este *odun* señala muchos chismes, donde habla también el traficante de cochinos. Señala el nacimiento del *yoko Osha*, donde se hace la ceremonia de *ighbodun*.

**Rezo:** *Wara Garaye Yara Yaragua Orun Eyarai Nimashoyo Adifafun Ogún Tiro Ogumbo Reya Aya Owó Meyo.*

*Ifámi Kaferefun Olofin Kaferefun Ogunda Obiní.*

**Dice Ifá:** Que usted le dé gracias a *Ogún*, que le va a defender su causa, usted todas sus cosas las quiere resolver con hierro, eso no le conviene, no le levante la mano a su mujer por una pregunta que le va a hacer, a usted no le gusta que ella le dé consejos, haga por calmar su genio, que así es como usted podrá estar bien; su mujer es más guapa que usted, que tenga cuidado con chisme. Dice que usted va a ganar la guerra y luego va a coger miedo, cuidado con tragedia y justicia; puede haber sangre, si habla bien vienen dos cosas, buenas y malas; los *Oshas* están contentos con usted; *Orunla* le dijo que hiciera *ebbó* a *Ogún*.

**Ebbó:** *akukó, adá, adié meyi* amarilla, *meye tontieye*.

**Ebbó:** cuatro *akukó*, cuatro *adié*, cuatro *ekú*, cuatro *eyá*, \$4.20.

**Ebbó:** *akukó, obé*, género *funfún* y colorado, *owó la meta*.

### HISTORIA

#### [PATAKIN DEL PACTO ENTRE OGÚN Y OSHOSI]

*Ogún*, a pesar de manejar bien el machete, tenía siempre lejos su comida, porque cuando veía un venado, empezaba rápidamente a cortar la maleza para llegar donde estaba el, pero el ruido y el tiempo que demoraba, hacía que su presa se le fuera y se lamentaba de que nunca podía cazarlo; igualmente le sucedía a *Oshosi* que era un gran tirador de flechas, que le daba muerte al venado, pero en cambio no podía ir a cogerlo por la maleza del monte; entre tanto *Eshu* le decía a *Ogún* que había otro más poderoso que él y también se lo decía a *Oshosi*, estando ambos enemistados a pesar de no conocerse, pero *Ogún* se decidió ir a ver a *Orunla* y le mandó a hacer *ebbó* y a *Oshosi* lo mismo. Ambos hicieron su limpieza y fueron a ponerla en el camino, *Ogún* lo puso al pie de una mata y siguió su camino hasta otra mata y se sentó, en dicho lugar *Oshosi* sin ver a *Ogún* dejó su *ebbó*, que fue a tropezar con *Ogún*, fue la causa para que ellos entablaran una discusión, donde *Oshosi* le dio una satisfacción a *Ogún* y entablaron conversación sobre la mala situación, donde ambos se lamentaban de que teniendo comida no alcanzaban cazar nada. En eso *Oshosi* vio a lo lejos un venado, sacó su flecha y le hizo blanco y le dijo a *Ogún*: “Ves, ahora no lo puedo coger.” Y *Ogún* le contestó: “Espera un momento.” Y con su machete abrió trillo y llegó donde estaba el venado y lo compartieron. Desde entonces ambos convinieron que eran necesarios uno para otro y que ellos separados no eran nadie, por lo que se unieron para siempre, haciendo el pacto en casa de *Orunla*. Por esta causa siempre que se entrega a *Ogún*, va acompañado de *Oshosi* y nunca separados.